



FAIREY FIREFLY Mk 5

GB Designed as a powerful two-seat carrier-borne naval fighter reconnaissance aircraft, the prototype Firefly I first flew in December 1941. The early Mk. I and II entered widespread wartime service with the Fleet Air Arm, and further improvements led to production of the Firefly FR.4, which entered operational service in 1947. This version, along with the externally similar Mk. 5 and 6, featured their cooling radiators in the inboard wing leading edges instead of the deep chin radiator of the early versions. The Firefly AS.6 was dedicated to the anti-submarine role and carried no wing guns, while the Mk.5 as represented by this kit was produced in several versions including fighter reconnaissance (FR.5.), night fighter (NF.5) and anti-submarine patrol (AS.5). A total of 352 Mk.5s were produced between 1947 and 1950, most for the Royal Navy and 14 being delivered to the Royal Netherlands Naval Air Service (which also received Mk.4s.) WB271, the subject of this kit, initially served with No. 814 Squadron

F Conçu pour être un puissant chasseur aéronaval de reconnaissance biplace embarqué, le Firefly 1 prototype a effectué son premier vol en décembre 1941. Les améliorations apportées aux premières séries I et II, qui ont servi un peu partout pendant la guerre avec l'Aéronavale, ont abouti à la production du Firefly FR.4, appareil qui est entré en service en 1947. Cette version, comme les séries V et VI d'aspect semblable, avaient des refroidisseurs installés dans les bords d'attaque intérieurs au lieu des refroidisseurs fixés sous la pointe avant caractérisant les premières versions. Le Firefly AS.5 assurait un rôle anti-submersible et ne portait pas de canon d'aile, alors que la série V représentée par le présent kit s'est produite en plusieurs versions, y compris l'avion de reconnaissance (FR.5), le chasseur de nuit (NF.5) et le patrouilleur anit-sous-marin (AS.5). Au total, on a produit 352 appareils de la série V entre 1947 et 1950, dont la plupart destinés à la marine nationale. Quatorze de ces appareils ont été livrés à l'Aéronavale néerlandaise, ainsi qu'un certain nombre d'appareils

D Als leistungsfähiges, trägergestütztes marine-Jagd- und Aufklärungsflugzeug ausgelegt, flog die Prototyp-Firefly 1 zuerst im Dezember 1941. Die im Anfang gebauten Mk-I- und Mk-II-Maschinen erfuhren weitverbreiteten Kriegseinsatz bei Marine-Luft-Einheiten, und weitere Verbesserungen führten zur Produktion der Firefly FR.4, die 1947 erstmals zum Einsatz kam. Diese Version, zusammen mit den äußerlichen ähnlichen Typen Mk 5 und 6, hatte ihre Kühler in den Innenbord-Flügeleintrittskanten anstelle der tiefhängenden Kühler der frühen Versionen. Die Firefly AS.5 war für die Bekämpfung von U-Booten vorgesehen und trug keine Flügelkanonen, während die in diesem Baukasten nach-gebildete Mk 5 in verschiedenen Versionen gebaut wurde, darunter Jagd- und Aufklärungsflugzeug (FR.5), Nachtjäger (NF.5) und U-Boot-Bekämpfungsflugzeug (AS.5). Insgesamt wurden 352 Mk 5-Maschinen zwischen 1947 und 1950 produziert, die meisten davon für die Royal Navy, und 14 wurden an die Königliche Niederländische Marine-Luft-Waffengattung geliefert (die auch Mk-4-Typen erhielt). Die WB271, Gegenstand dieses Baukastens,

E Diseñado como un potente avión de combate y reconocimiento naval con dos asientos, el prototipo Firefly 1 voló por primera vez en diciembre de 1941. Los primeros Mk. I e II prestaron amplios servicios durante la guerra con la Rama Aérea de la Flota, y mejoras posteriores llevaron a la producción del Firefly FR.4, que entraron en servicio operativo en 1947. Esta versión, junto con los Mk. 5 y 6 externamente similares, presentaba los radiadores de refrigeración en los bordes delanteros en las alas en lugar del radiador profundo en el morro de las versiones anteriores. El Firefly AS.5 se dedicó a la lucha antisubmarina y no llevaba ametralladoras en las alas, mientras que el Mk. 5 representado por este equipo de modelo se produjo en varias versiones incluyendo las de reconocimiento (FR.5), avión de combate nocturno (NF.5) y el de patrulla antisubmarina (AS.5). Se produjo un total de 352 Mk.5 entre 1947 y 1950, la mayoría para la Marina de Guerra Británica y se entregaron 14 al Real Servicio Aéreo Naval de Holanda (que recibió también aviones Mk.4). El WB271, objeto de este equipo de modelo prestó servicio inicialmente en la Escuadrilla No.

S Prototypen av Firefly I, utformat som ett kraftfullt, tvåsitsigt fartygsbaserat spanings- och stridsplan, flög för första gången i december 1941. De tidiga modellerna Mk. I och II var utbredd i tjänst i flottans flygkår, och ytterligare förbättringar ledde till produktionen av Firefly FR4 som trädde i tjänst 1947. Denna version, tillsammans med de till utseendet liknande Mk. 5 och 6, hade kylare på inombordsvingarnas ledande kanter istället för de noshängande kylarna på de tidiga versionerna. Firefly AS.6 var avsedd för antiubåtstjänst och saknade vingkanoner, Mk. 5 som representeras i denna sats, producerades i flera versioner, inklusive en spanings- och stridsmodell (FR.5), ett nattflygplan (NF.5) och ett antiubåtspaningsplan (AS.5). Totalt 352 Mk.5: or tillverkades mellan 1947 och 1950, de flesta för Kungliga flottan i Storbritannien och 14 levererades till Kungliga flottans flygkår i Nederländerna (som även mottog Mk.4-plan). WB271, planet i denna sats, var inledningsvis i tjänst hos skvadron 814 på HMS

aboard HMS Vengeance in 1949, and during the Korean War of 1950-53 flew with No. 812 Squadron aboard HMS Glory before being transferred to the Royal Australian Navy for service aboard HMAS Sydney. Put up for disposal in 1966, the crews of HMS Victorious bought the Firefly for £160 and transferred it back to the UK for presentation to the Fleet Air Arm Museum at RNAS Yeovilton. After refurbishment to flying condition in 1972, it has since served with the Royal Navy Historic Flight – now the Swordfish Heritage Trust – in the markings it wore with No. 812 Squadron aboard HMS Glory. The Firefly Mk.5 is powered by a 2,250hp Rolls Royce Griffon piston engine, giving it a maximum speed of 618km/h (386mph) at 4,263m (14,000ft.) Wing span: 12.53m (41ft 2in.) Length: 8.5m (27ft 11in.) Height: 4.36m (14ft 4in.) Armament: four 20mm cannons in the wings; up to 16 x 27kg (60 lb.) rocket projectiles or two 450kg (1,000 lb.) bombs.

de la série IV. Le WB271, qui fait l'objet du présent kit, a servi tout d'abord avec l'escadrille n° 814 à bord le HMS Vengeance en 1949, et ensuite pendant la guerre de Corée (1950 à 1953) avec l'escadrille n° 812 abord le HMS Glory avant d'être muté à la marine nationale australienne pour service à bord le HMAS Sydney. Lorsqu'en 1966 le Firefly a été mis en vente, l'équipage du HMS Victorious l'a acquis au prix de £160 et l'a fait ramener au R.-U. pour être offert au musée de l'Aéronavale à l'RNAS Yeovilton. Depuis sa mise en état de vol en 1972, le Firefly sert avec le Royal Navy Historic Flight – aujourd'hui le Swordfish Heritage Trust – et porte les mêmes marques d'identification qu'elle avait portées lors de son service avec l'escadrille n° 812 à bord le HMS Glory. Le Firefly série V est équipé d'un moteur à pistons Rolls Royce Griffon de 2 280 chevaux permettant une vitesse maximale de 618 km/h à 4 263 m. Envergure : 12,53 m. Longueur : 8,5 m. Hauteur : 4,36 m. Armement : quatre canons d'aile de 20 mm et jusqu'à 16 engins balistiques de 27 kg ou bien deux bombes de 450 kg.

diene 1949 zunächst beim Geschwader Nr. 814 an Bord der HMS Vengeance und flog im Korea-Krieg von 1950-1953 im Geschwader Nr. 812 an Bord der HMS Glory, bevor sie an die Royal Australian Navy zum Einsatz an Bord der HMAS Sydney übergeben wurde. Als sie 1966 zur Verschrottung gegeben werden sollte, kaufte die Besatzung von HMS Victorious die Firefly für £160 und beförderte sie zurück zum Vereinigten Königreich, um sie dem Fleet Air Arm Museum im Stützpunkt RNAS Yeovilton zu präsentieren. Nach ihrer Instandsetzung auf Lufttüchtigkeit im Jahre 1972 hat sie bei der Royal Navy Historic Flight Flugstaffel - jetzt der Swordfish Heritage Trust - mit den Markierungen gedient, die sie seinerzeit beim Einsatz beim Geschwader Nr. 812 an Bord der HMS Glory hatte. Die Firefly Mk. 5 wird von einem 2.250 PS Rolls Royce Griffon Kolbenmotor angetrieben und erreicht eine Höchstgeschwindigkeit von 616 km/h (386 mph) 4.263 m (14.000 Fuß) Höhe. Spannweite: 12,53 m, Länge: 8,5 m, Höhe: 4,36 m. Bestückung: vier 20-mm-Kanonen in den Flügeln; bis zu 16 x 27-kg-Raketengeschossen oder zwei 450-kg-Bomben.

814 a bordo del HMS Vengeance en 1949, y durante la Guerra de Corea de 1950-1953 voló con la Escuadrilla No. 812 a bordo del HMS Glory antes de ser transferido a la Real Marina de Guerra de Australia para servicio a bordo del HMAS Sydney. Puesto a la venta 1966, la tripulación del HMS Victorious compró el Firefly por 160 Libras Esterlinas y los transfirió otra vez al Reino Unido para entrega al Museo de la Rama Aérea de la Flota situado en RNAS Yeovilton. Después de modernizado a nivel de capacidad de vuelo en 1972, ha prestado servicio desde entonces en el Vuelo Histórico de la Real Marina de Guerra Británica – ahora el Swordfish Heritage Trust – con las marcas que llevaba en la Escuadrilla No. 812 a bordo del HMS Glory.

El Firefly Mk. 5 está impulsado por un motor de pistones Rolls Royce Griffon de 2.250 caballos que le da una velocidad máxima de 618 km/h a 4.263 m. Envergadura: 12,53 m. Longitud: 8,5 m. Altura: 4,36 m. Armamento: cuatro cañones de 20 mm en las alas; hasta 16 x 27 kg. proyectiles cohetes o dos bombas de 450 kg.

Vengeance 1949 och flög under Koreakriget 1950-1953 med skvadron 812 på HMS Glory innan det överfördes till Kungliga Flottan i Australien för tjänst ombord på HMAS Sydney. När planet blev tillgängligt för försäljning 1966, köpte besättningen på HMS Victorious Firefly för £160 och förde tillbaka planet till Storbritannien och presenterade det till Flottans flygmuseum på RNAS Yeovilton. Efter renovering till flygdugligt skick 1972, har planet varit i tjänst hos Royal Navy Historic Flight – nu kallat Swordfish Heritage Trust – med de markeringar planet bar i skvadron 812 på HMS Glory. Firefly Mk. 5 drivs av en 2 250 hk Rolls Royce Griffon kolvmotor med en maximal hastighet på 618 km/t på 4 263 m. Vingbredd: 12,53 m. Längd: 8,5 m. Höjd: 4,36 m. Armering: fyra 20mm kanoner på vingarna, upp till 16 x 27 kg raket eller två 450 kg bomber.

(GB) Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

(F) Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

(D) Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind numeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

(E) Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

(S) Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtromning och färg från limmade delar. Alla delarna är numererade. Måla smådelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smådelar.

(I) Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

(NL) Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

(DK) Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra klæbeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tiklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på æsken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.











(P) Estudiar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

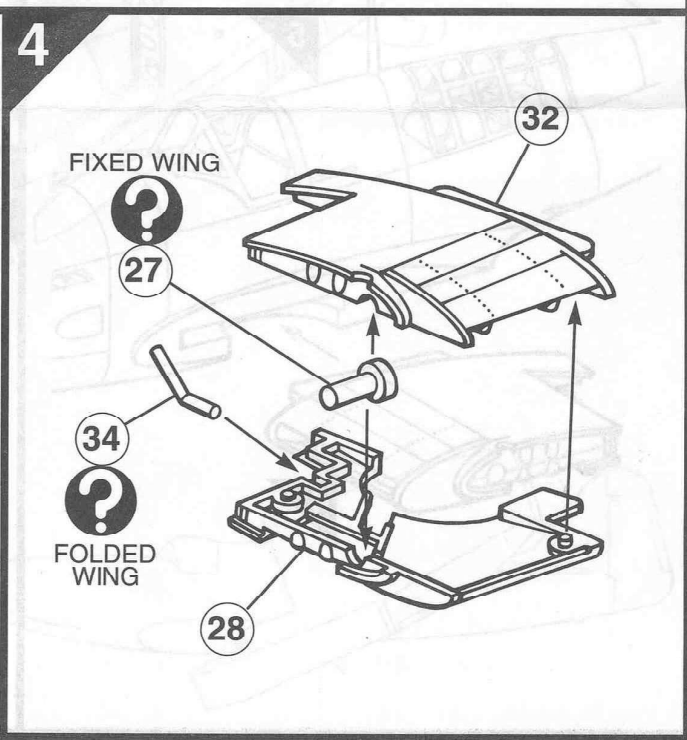
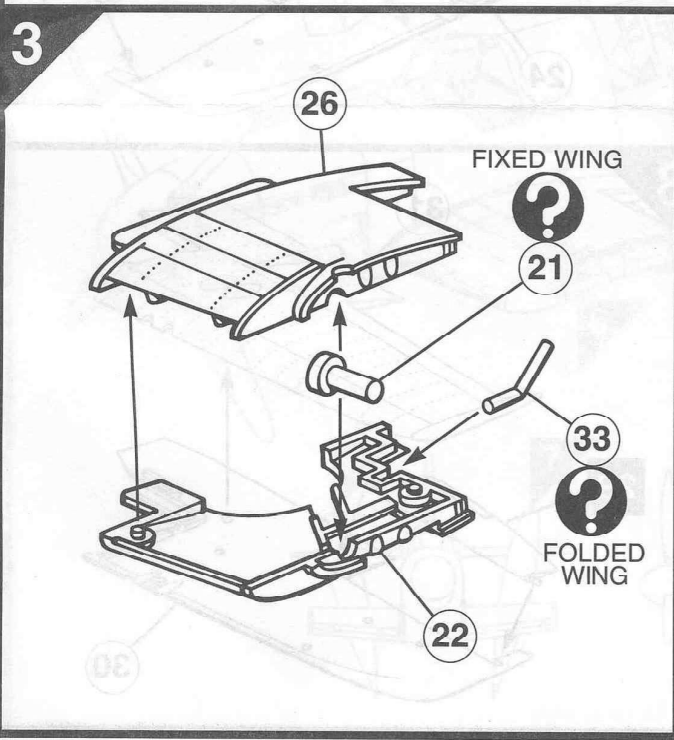
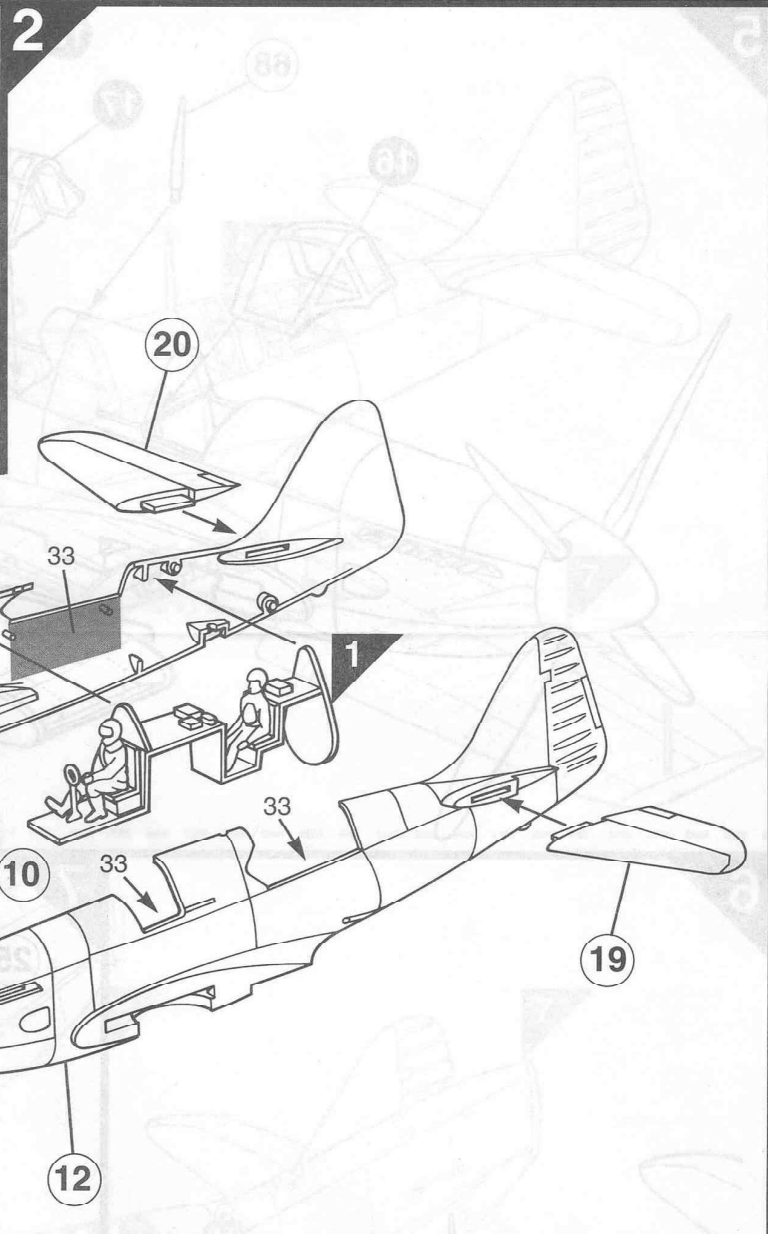
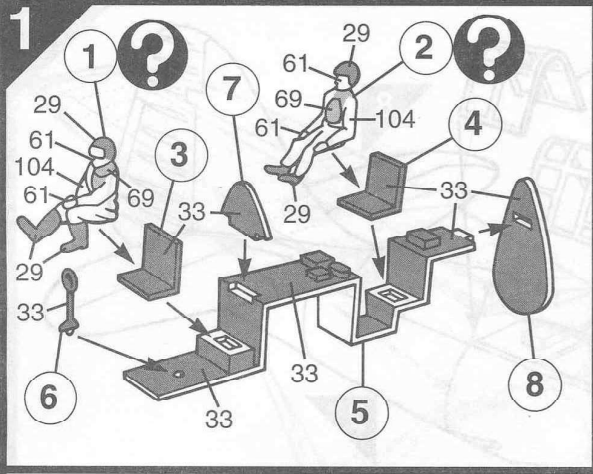
(SF) Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Pajon irrotettava pikkuosia.

(PL) Przed przystąpieniem do sklejania przestuduj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrób ze sklejanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobnę częśći pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuj z podłoża na wymaganie miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

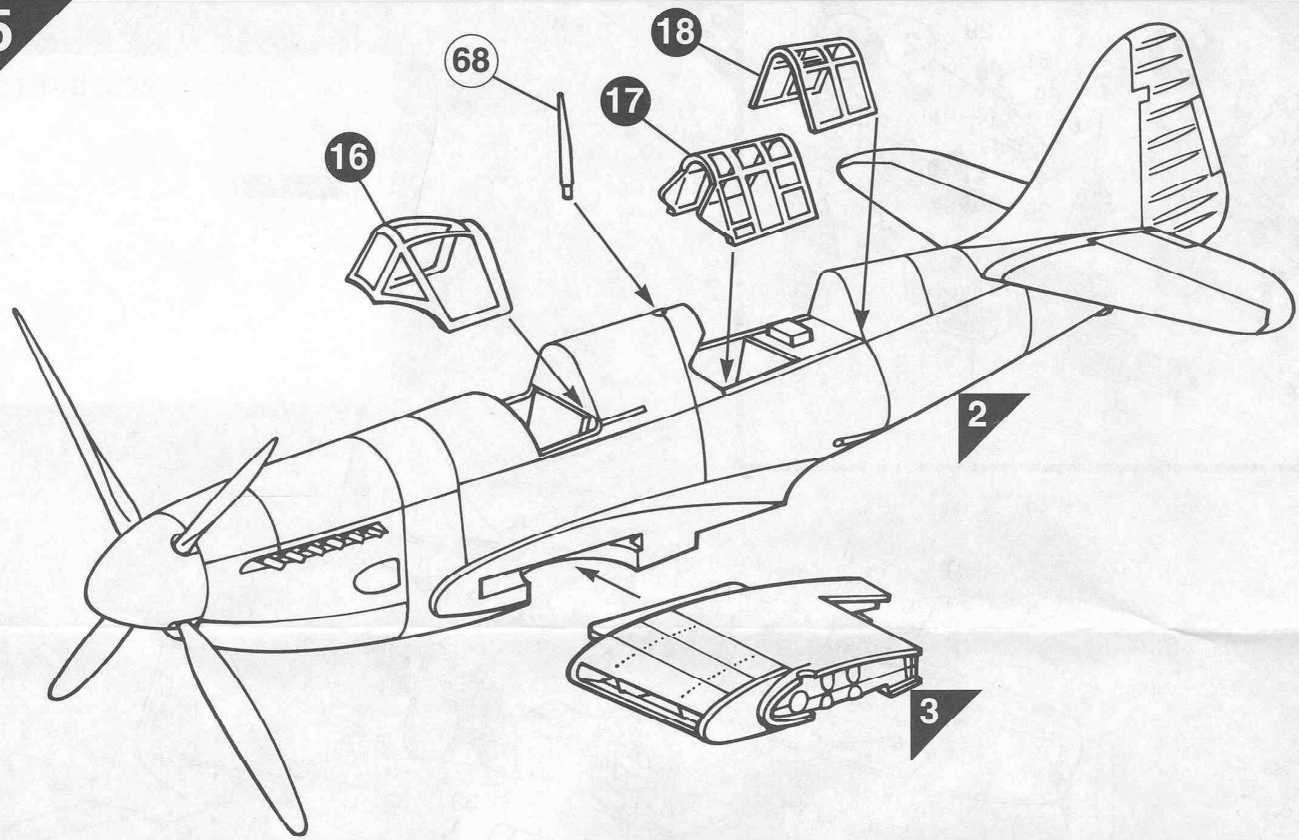
(GR) Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήσετε. Αφαιρέστε ξύφοντας επιμελώς πριν κολλήσετε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω γύρω το σχέδιο, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπώνται.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

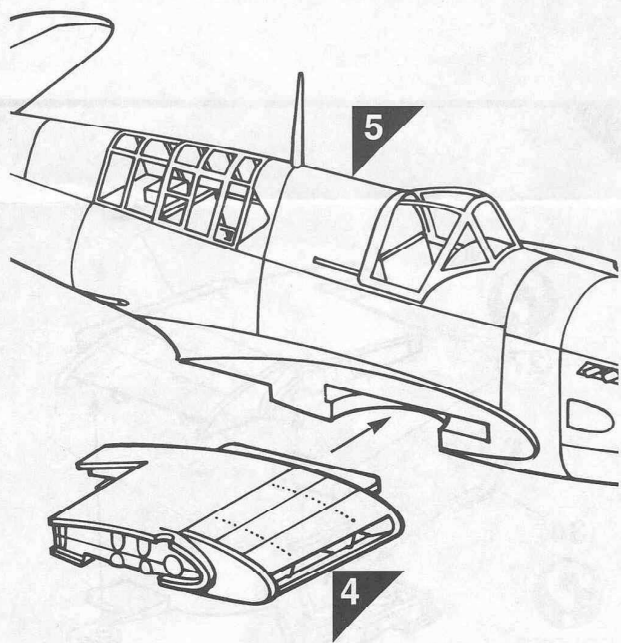
| | | | | |
|---|--|--|--|---|
| <p>Assembly phase Phase de montage Montagephase Fase de montaje Montering Fase di montaggio Montagefase Monteringsfase Fase de montagem Kokoamisvaihe Faza składowania Φάση συναρμολόγησης</p>  | <p>Cement Coller Kleben Incollare Liimaa Pegar Lijmen Limma Klæbe Colar Kleic Συγκόλλησης</p>  | <p>Do not cement together Ne pas coller Nicht kleben Non incollare Limma inte No pegar Niet lijmen Ajá liima Skal ikke klæbes Não collar Nie kleić Μη κολλάτε</p>  | <p>Alternative part(s) provided Choix Auswahlmöglichkeit Scelta Val Elección Keuze Valinta Valg Opção Wybór Επιλογή</p>  | <p>Repeat this operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Ripetere l'operazione Uti för ingreppet på nytt Repètir la operación De verrichting herhalen Toieta toimenpidet Manövreren gentages Repètir a operação Powtórzycie operacje Επανάληψη διαδικασίας</p>  |
| <p>Decals Decalcomanias Abziehbild Decalcomanie Dekalkomanier Calcomanias Aldrukplaatjes Siirtokuvat Billedoverføring Decalcomania Dekalkomanie Χαλκομανίες</p>  | <p>Crystal part Pieza cristal Kistallteil Pieza cristal Kistallidel Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Krytallstykke Peça de cristal Lasiosa Οześć kryształowa Λιαφάνης κομμάτι</p>  | <p>Weight I ester Beschweren Zavorrare Satt ballast Lastrar Ballasten Aseta vastapaino Forsyne med ballast Lastrar Obciążyc balastem Επιμα</p>  | <p>Drill or pierce Percer Bohren Forare borra Agujear Boren Lävistä Gennembore Furar Przebić Τρύπημα</p>  | <p>Humbrol paint number N° peinture Humbrol Humbrol-Farbnr N° pintura Humbrol Humbrol tãrg nr N° vernice Humbrol Humbrol vernummer Humbrol-malingsnummer N° de pintura Humbrol Humbrol-maalinn numero N° farby Humbrol Νομόερο χρωματός Humbrol</p>  |



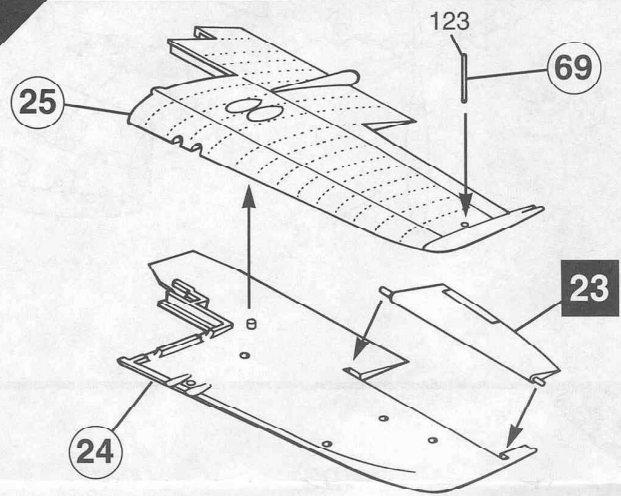
5



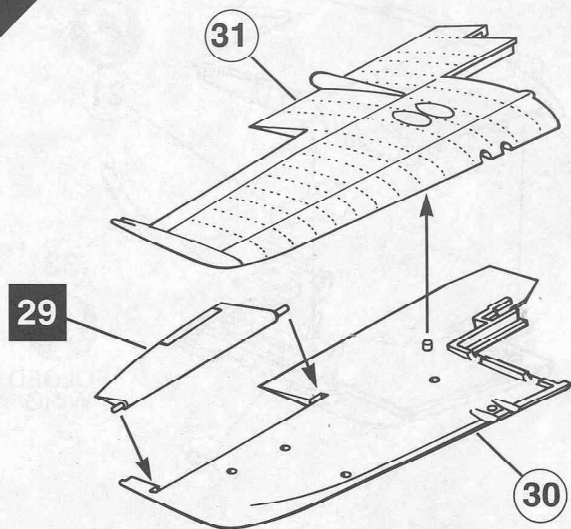
6



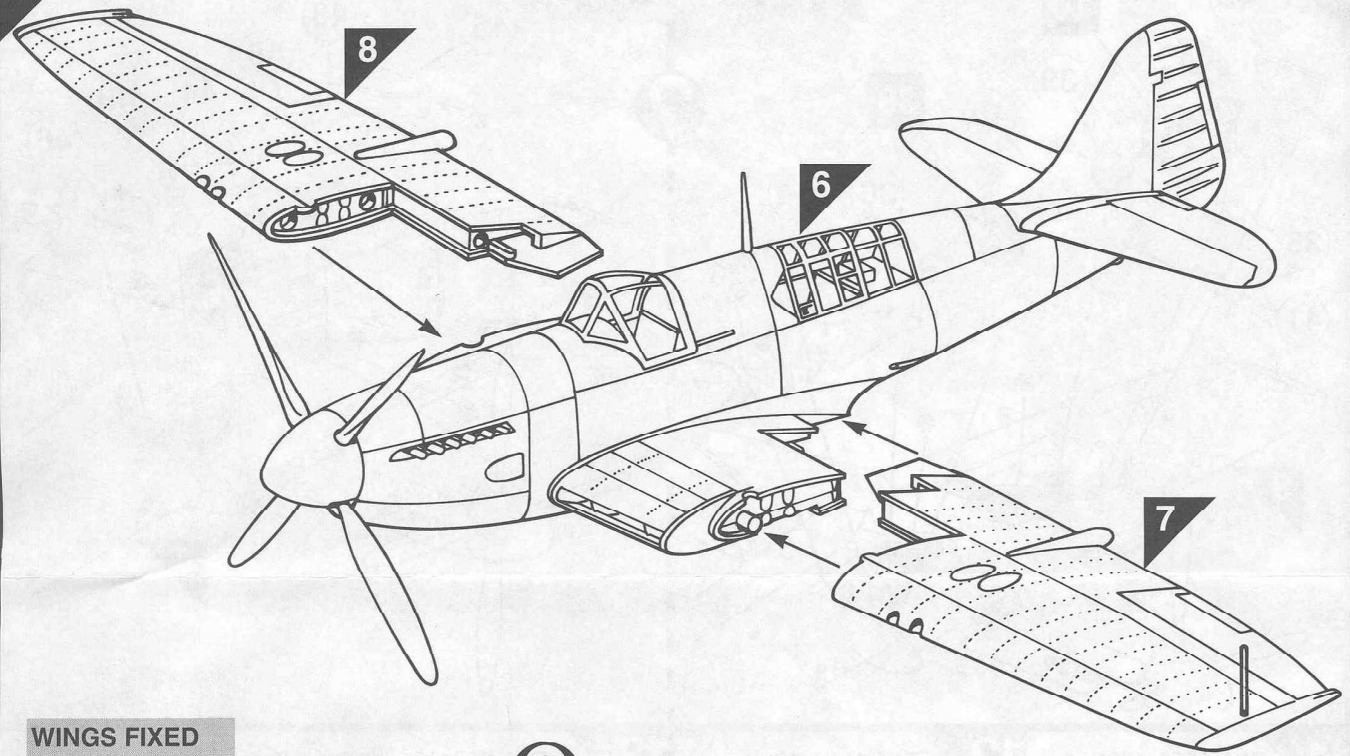
7



8



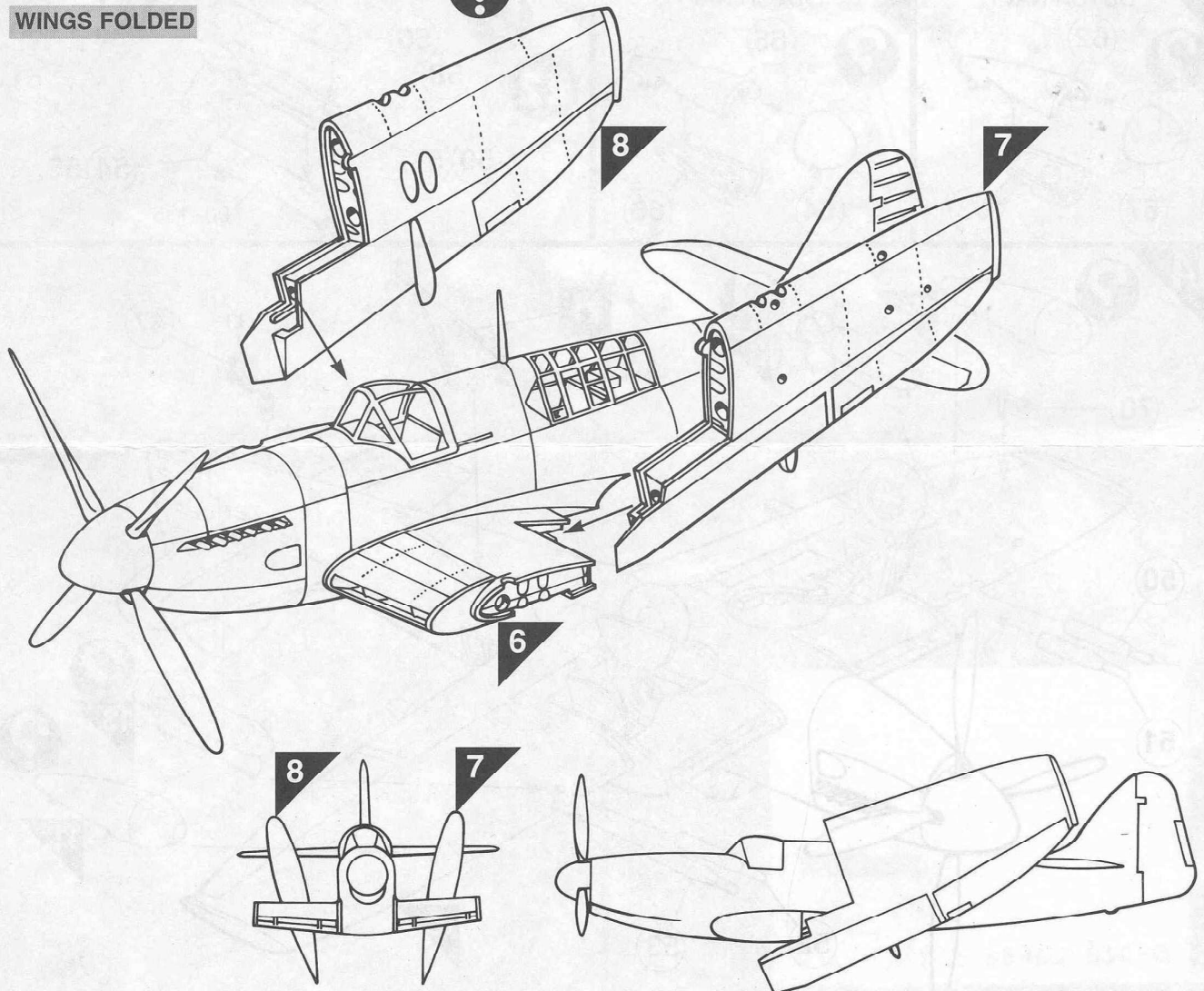
9

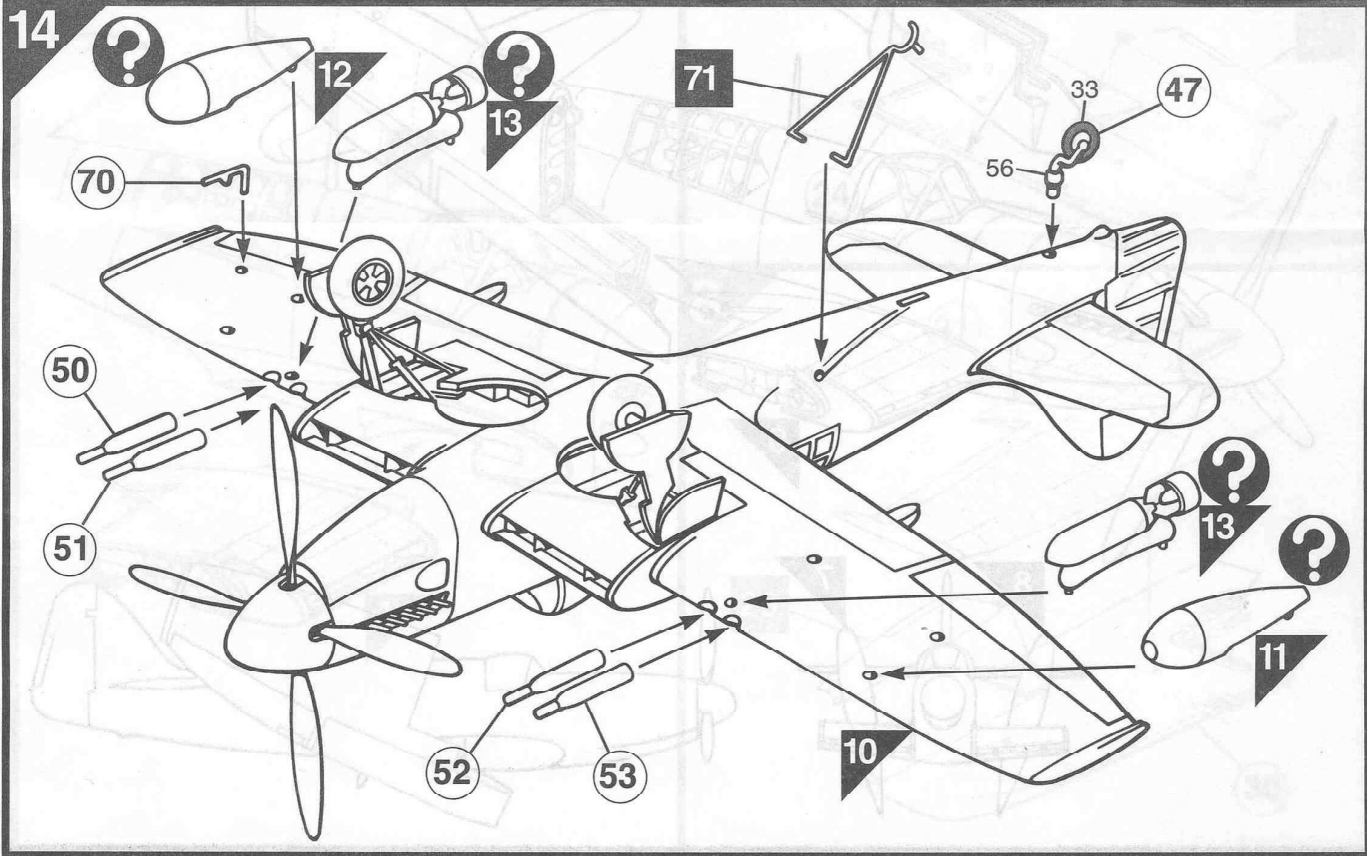
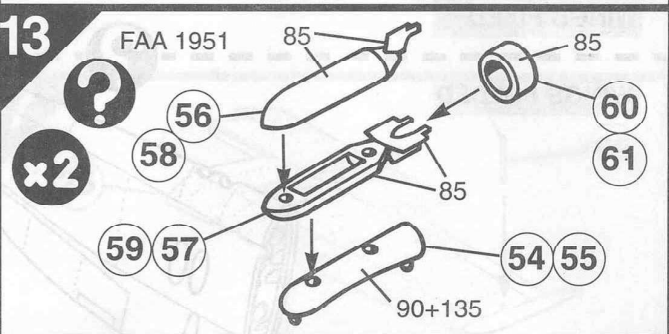
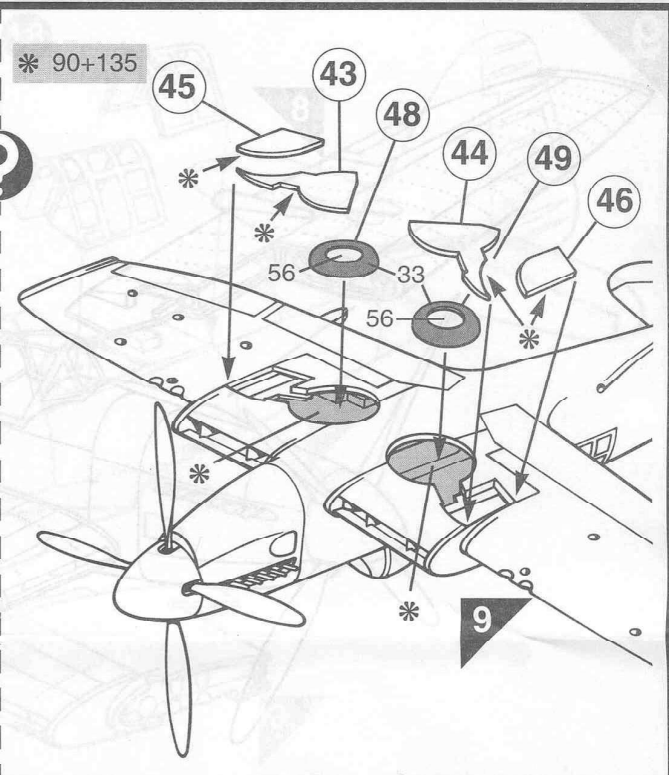
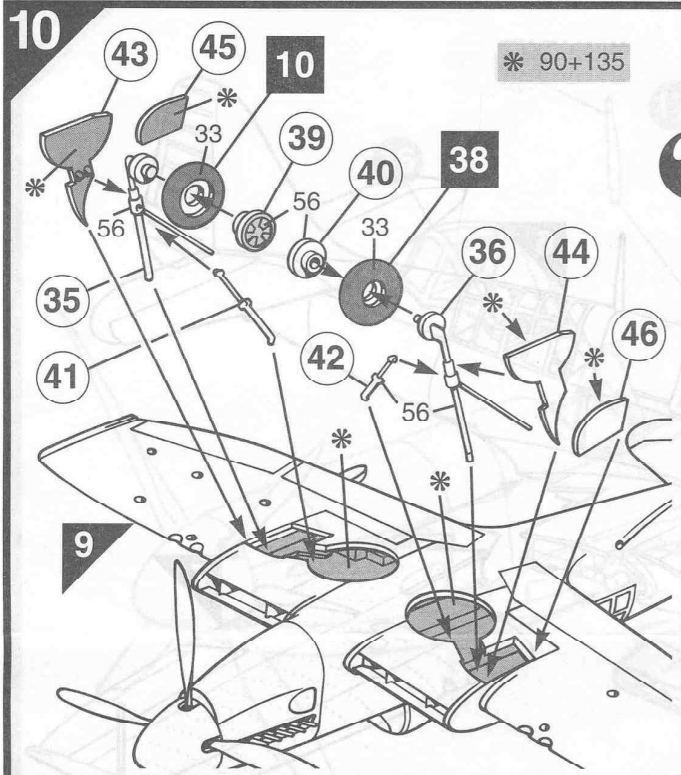


WINGS FIXED



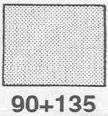
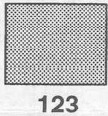
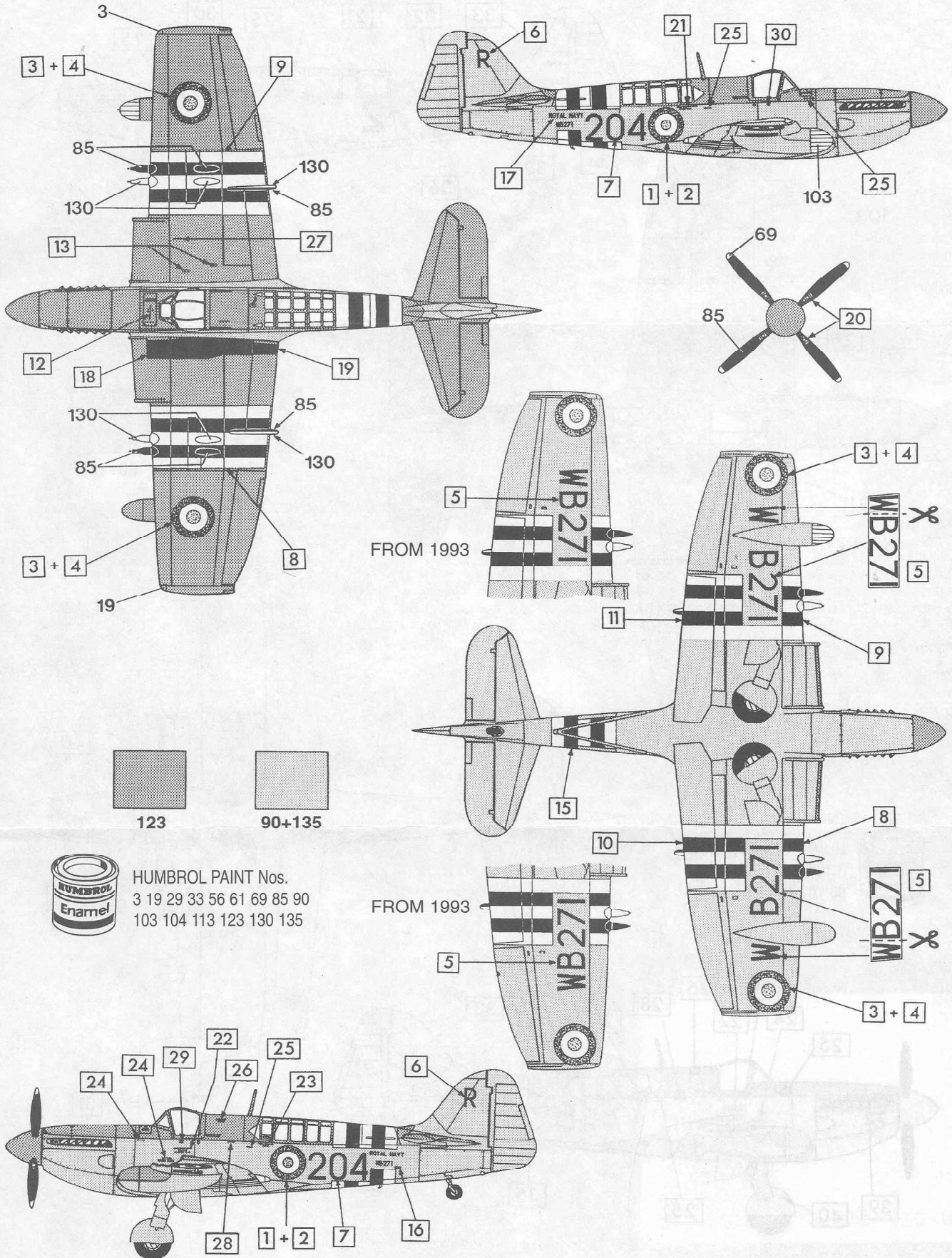
WINGS FOLDED





FAIREY FIREFLY Mk.5

No.812 Squadron, Fleet Air Arm, HMS Glory,
Korean War, 1951, and Royal Navy Historic Flight, 1996



HUMBROL PAINT Nos.
3 19 29 33 56 61 69 85 90
103 104 113 123 130 135

FROM 1993

FROM 1993